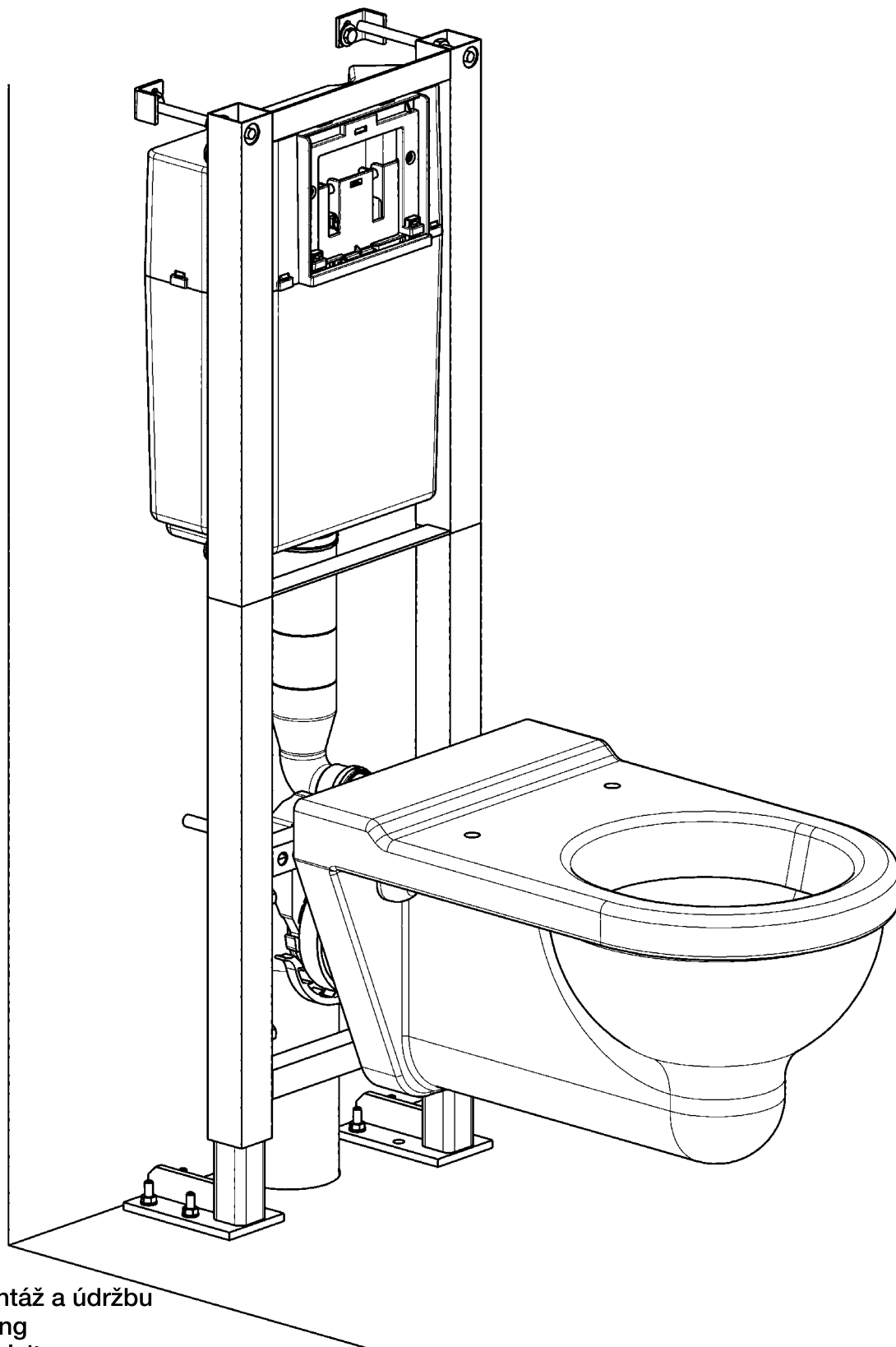


VERSO BCU 350 PACK



CZ: Návod pro montáž a údržbu

DAN: Brugsanvisning

DEU: Bedienungsanleitung

ESP: Manual de uso

FRA: Notice de montage et de maintenance

GB: Assembly and maintenance manual

GRE: ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

H: Kezelési és karbantartási útmutató

LT: Naudojimo instrukcija

NER: Gebruiksaanwijzing

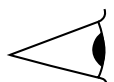
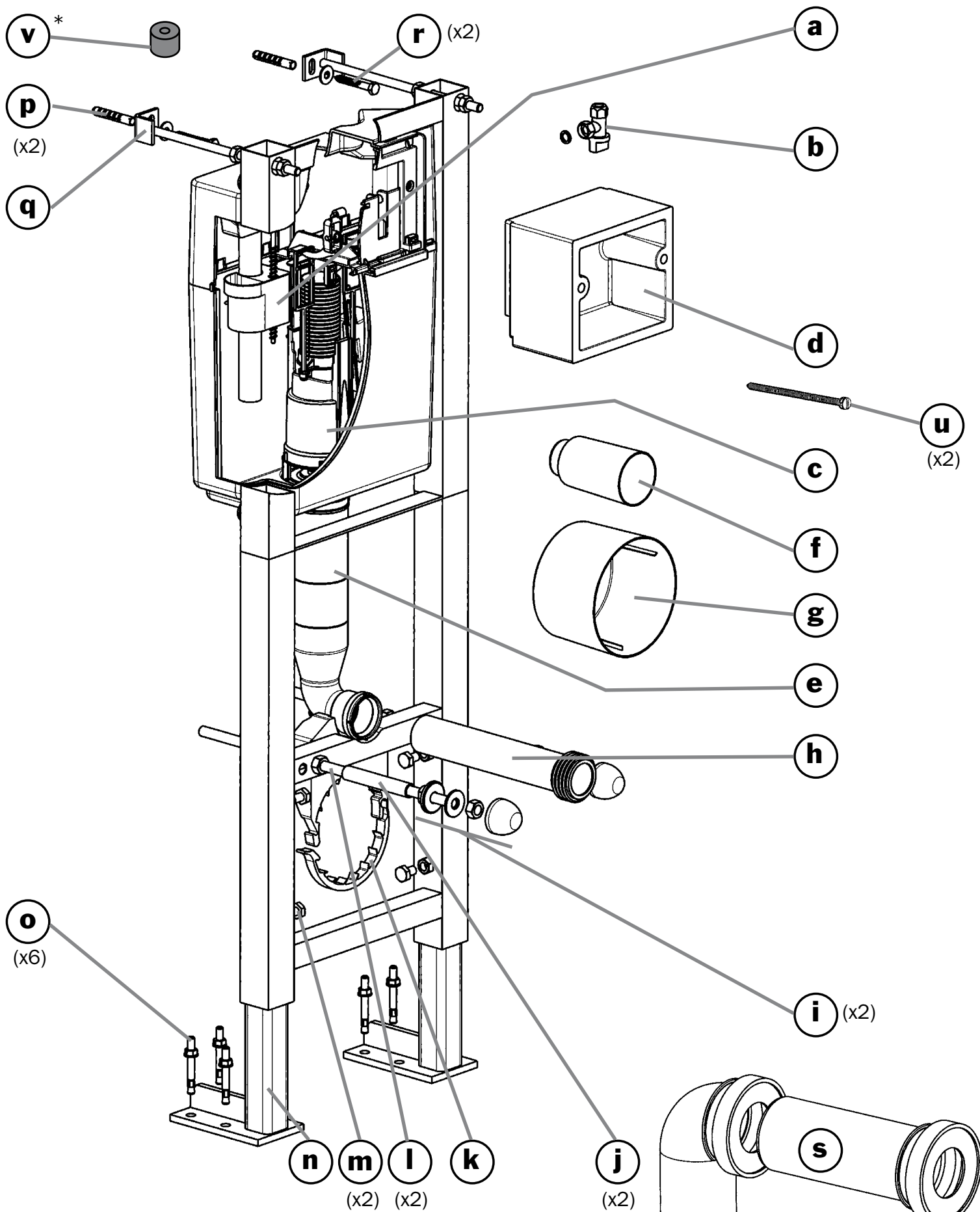
NOR: Bruksanvisning

PL: Instrukcja montażu i konserwacji

ROM: Mod de folosire

RUS: ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

SK: Návod na montáž a údržbu



M12 (x6)

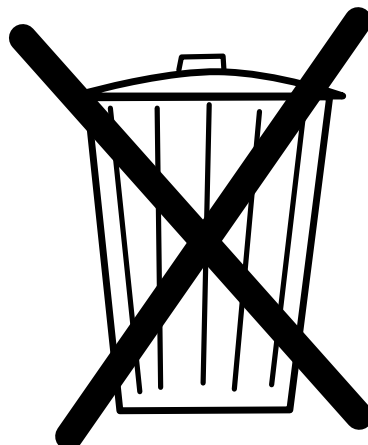
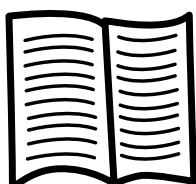
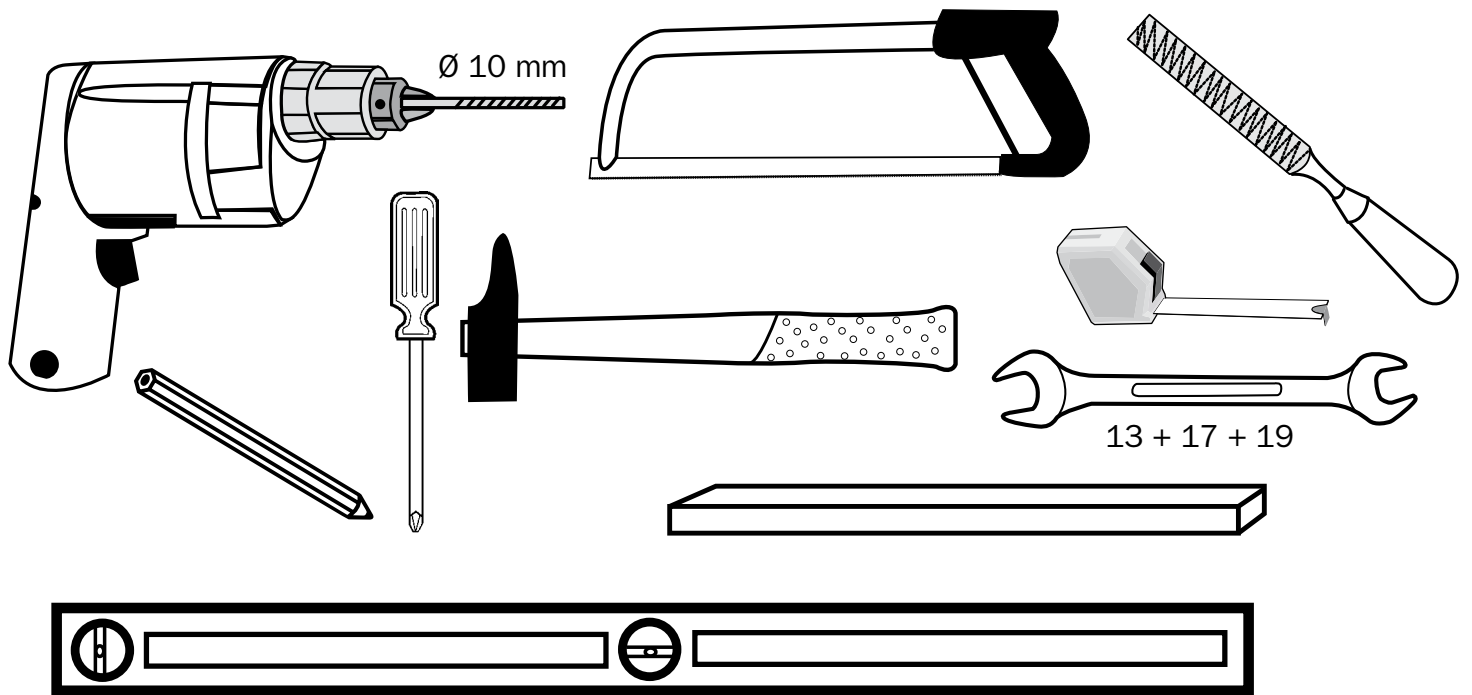
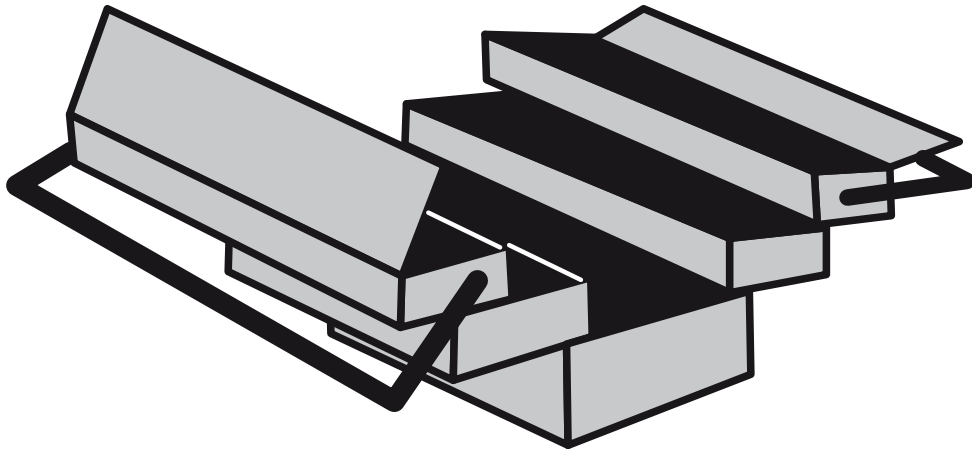


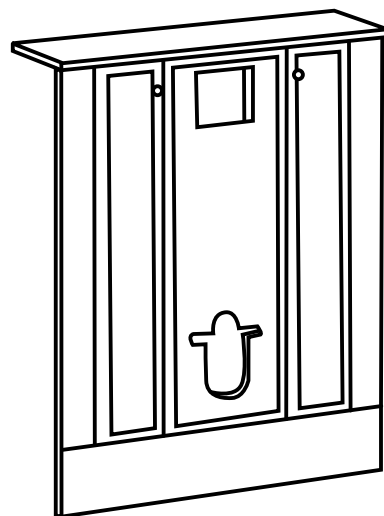
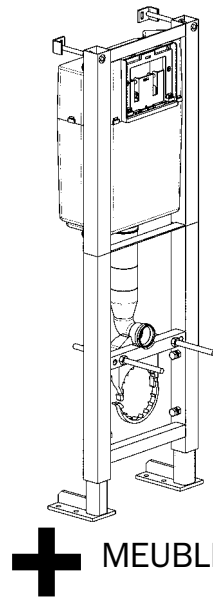
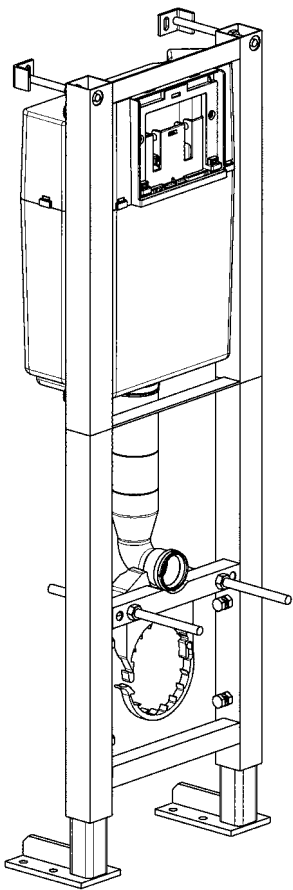
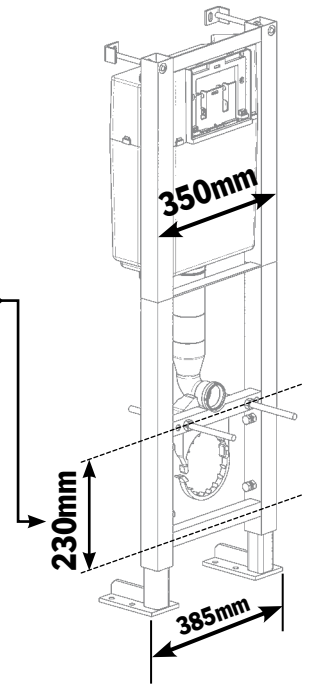
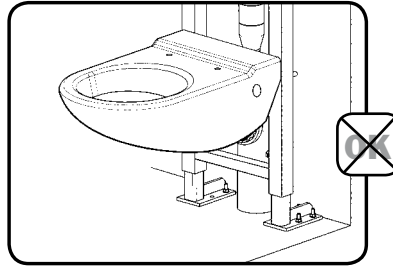
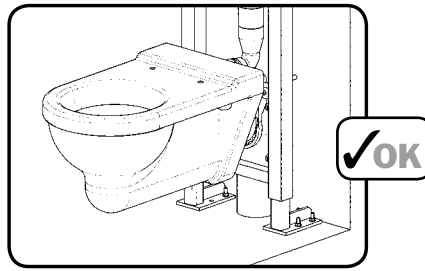
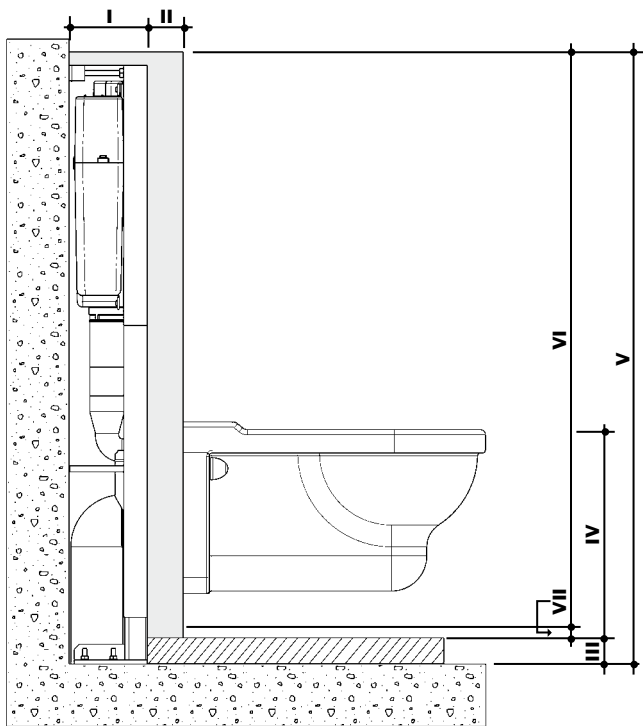
M10 (x4)



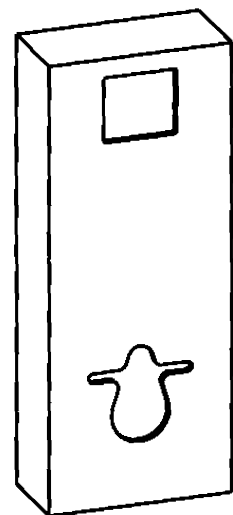
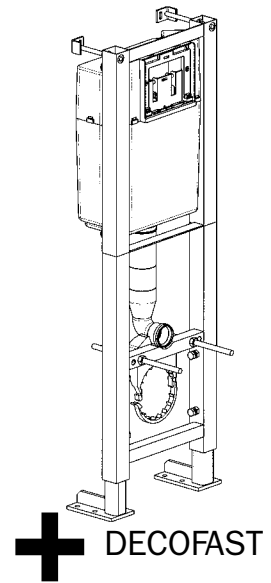
8x22 (x8)

*CZ : v závislosti na verzi
 DEU : nach Version
 DAN : afhængigt af version
 ESP : según versión
 FRA : selon version
 GB : according to version
 GRE : σύμφωνα με την έκδοση
 H : a termékverzió szerint
 LT : priklausomai nuo versijos
 NER : volgens versie
 NOR : avhengig av versjon
 PL : w zależności od wersji
 ROM : în funcție de versiune
 RUS : В зависимости от версии
 SK : v závislosti na verzii





I = 210mm ↔ 245mm



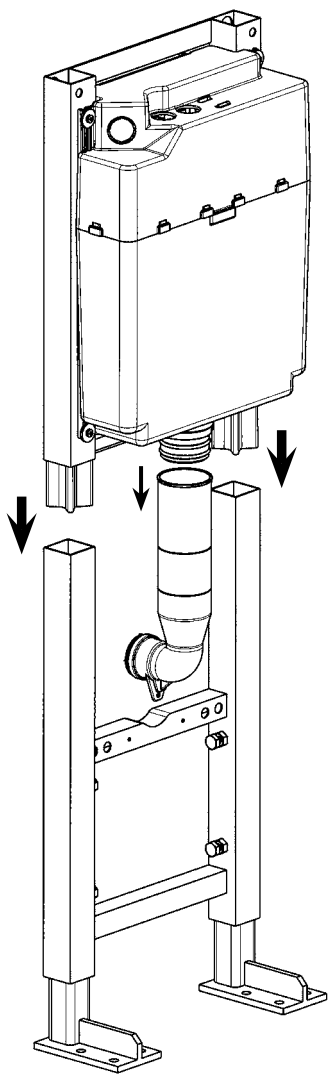
I = 204mm ⚠

VI = 1104mm ⚠

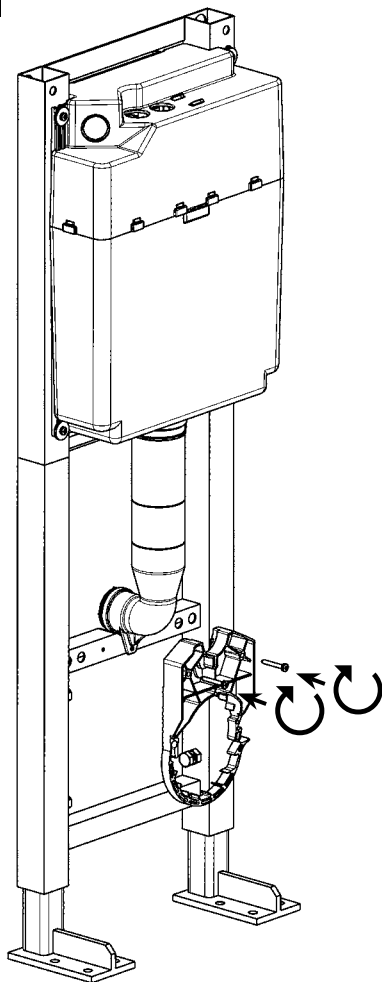
VII = 2mm ⚠

I = 147mm ↔ 245mm
 II = 16mm ↔ 100mm
 III = ≤ 185mm
 IV = 400mm
 V = 1100mm ↔ 1300mm

1

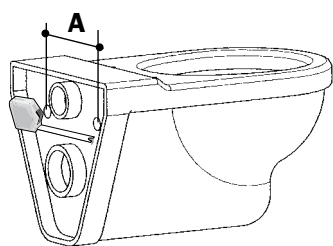


2

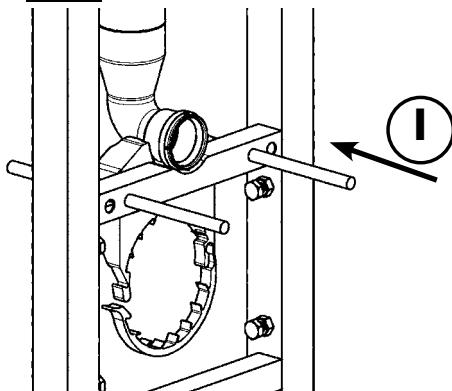


3 A = 180mm → **4-1**

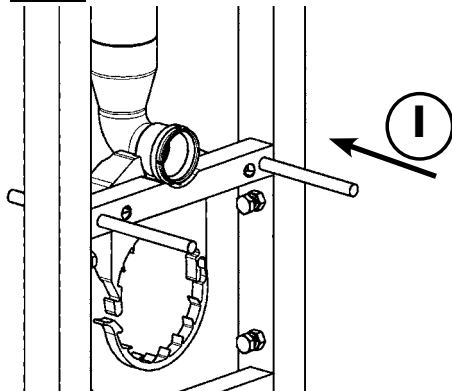
A = 230mm → **4-2**



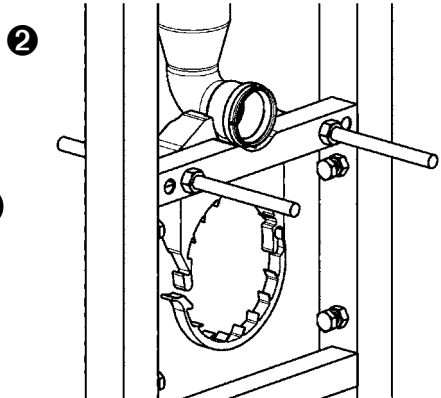
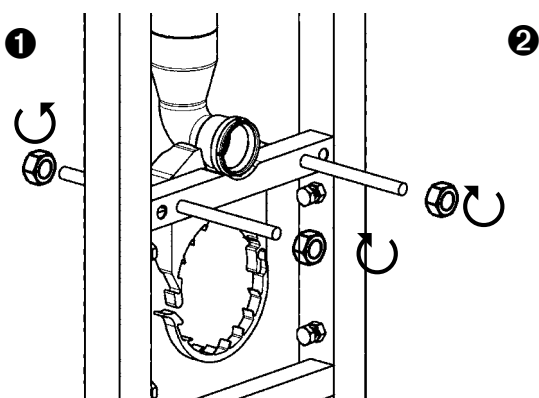
4-1



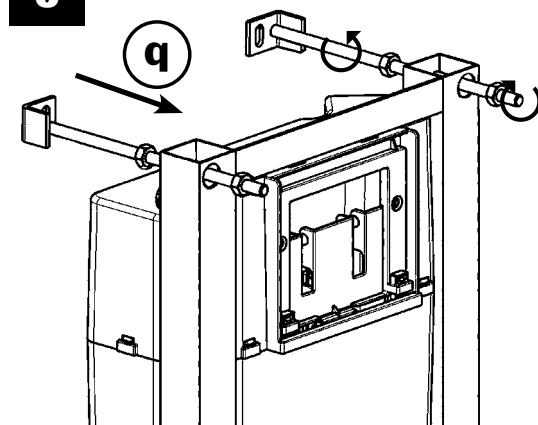
4-2



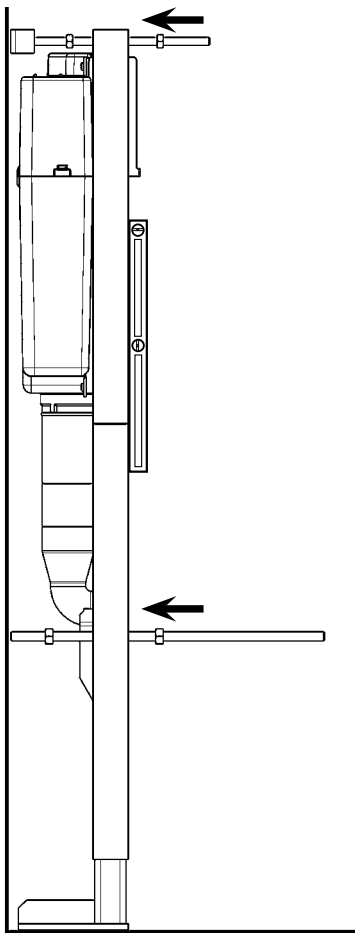
5



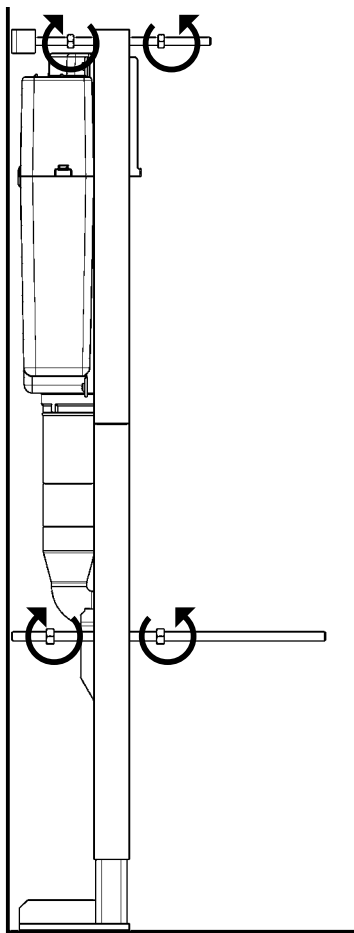
6



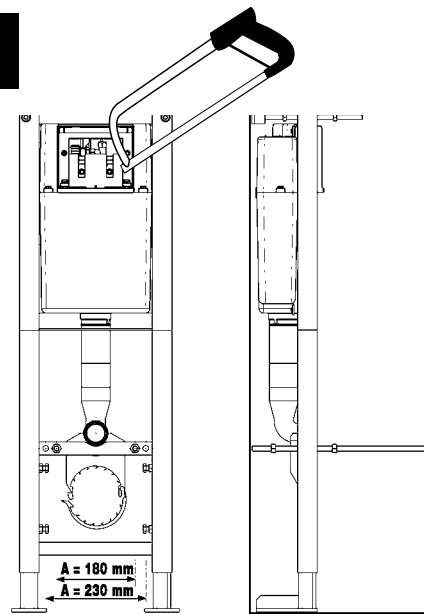
7



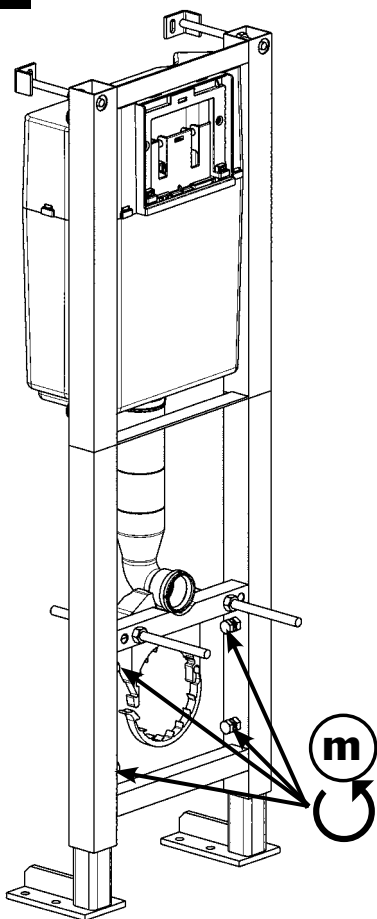
8



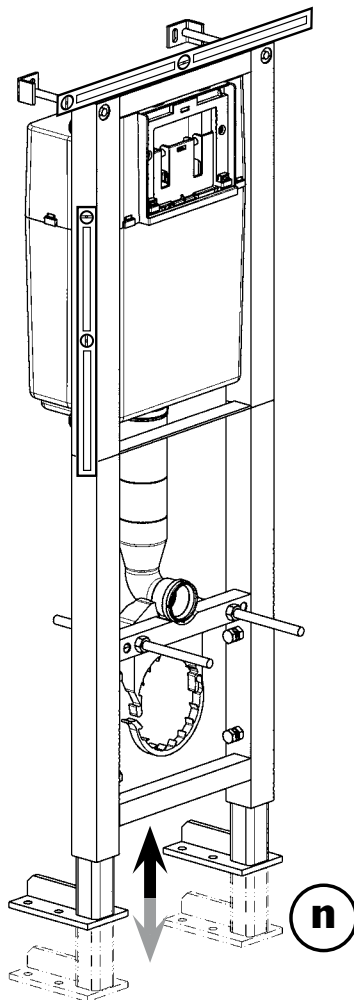
9



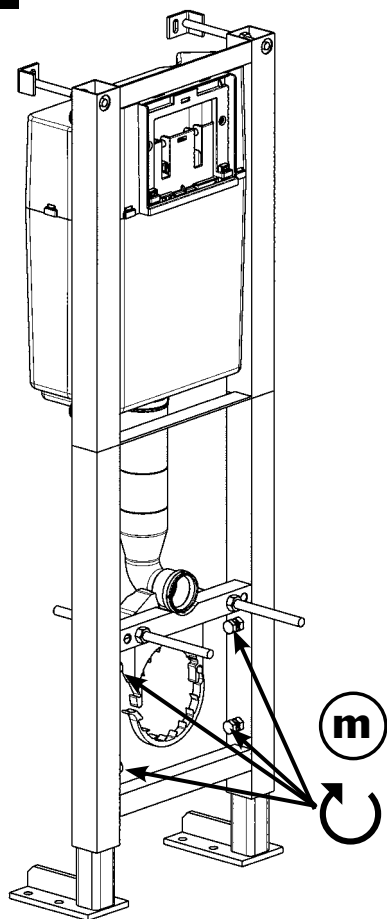
10



11



12

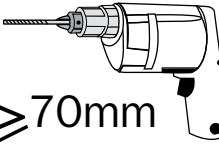


A technical line drawing of a vertical machine frame. The frame consists of two main vertical supports. At the top, there is a rectangular panel with a central opening and two horizontal bars extending from the top corners. Below the panel is a hopper-shaped component. Further down, there is a circular component with a ring of teeth or a similar mechanism. A horizontal bar with a handle is attached to the side of the frame, passing through the circular component. The entire assembly is mounted on a base with two feet, each having a horizontal bar extending from it.

$\times$

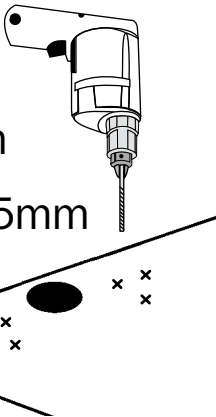
$\times$
 $\varnothing 10\text{mm}$

$\leftarrow \geq 70\text{mm}$



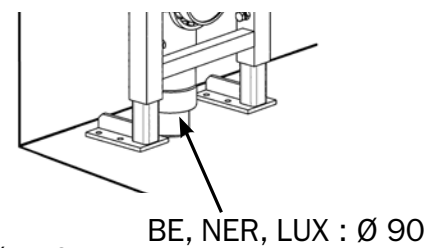
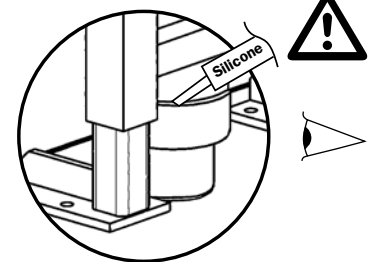
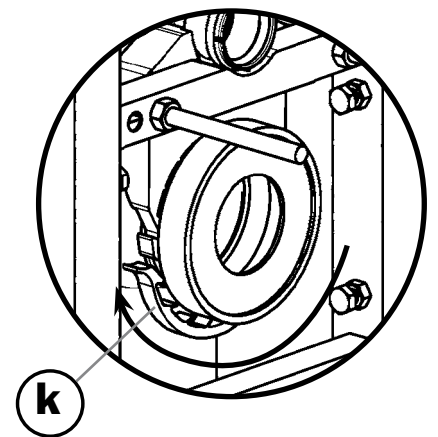
$\varnothing 8\text{mm}$

$\downarrow \geq 55\text{mm}$

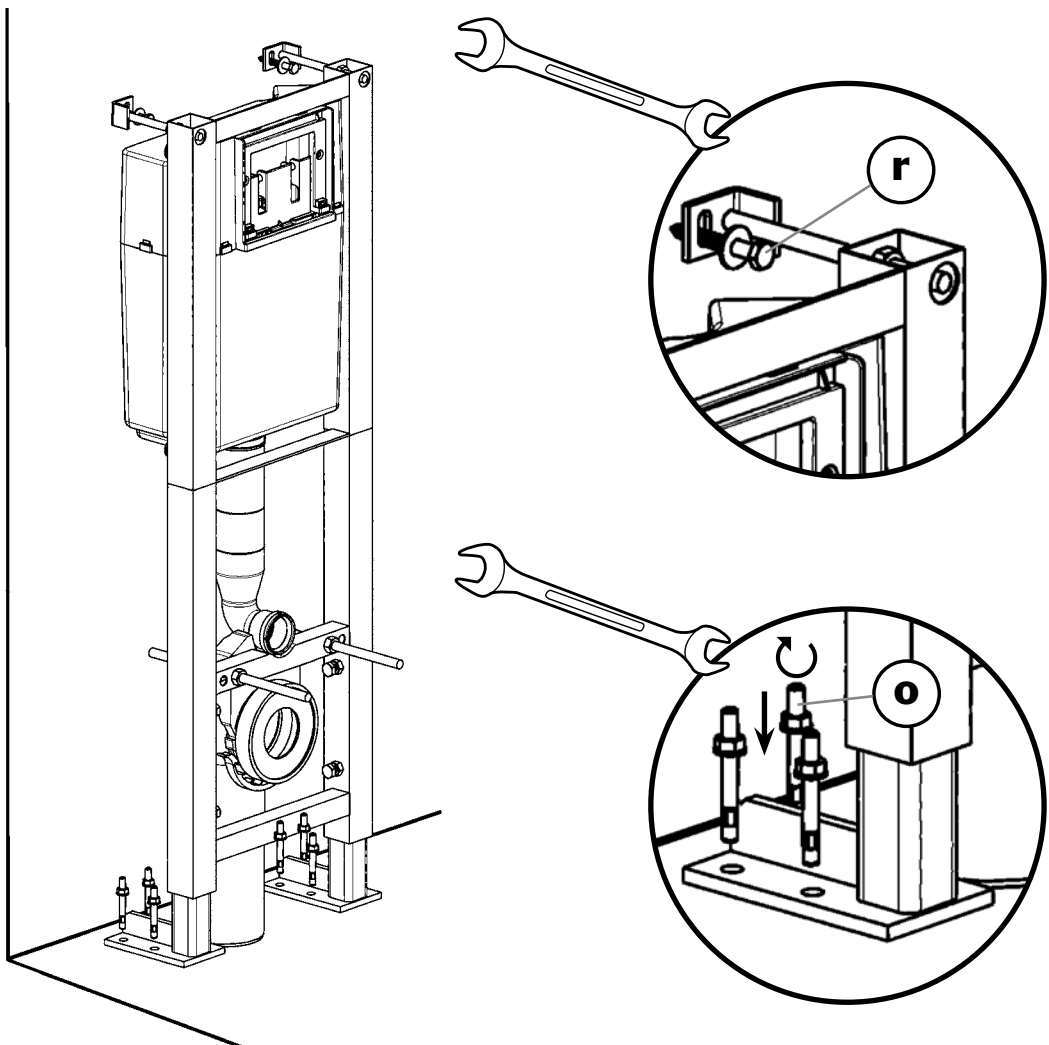


This technical drawing illustrates a vertical industrial machine, possibly a press or extruder. The machine is supported by a sturdy frame with four legs. A large cylindrical roller assembly is visible in the center, with a horizontal shaft passing through it. The machine is equipped with various adjustment mechanisms, including a large handle on the right side and a smaller handle on the left. The drawing is a line art representation, showing the mechanical details and components of the machine.

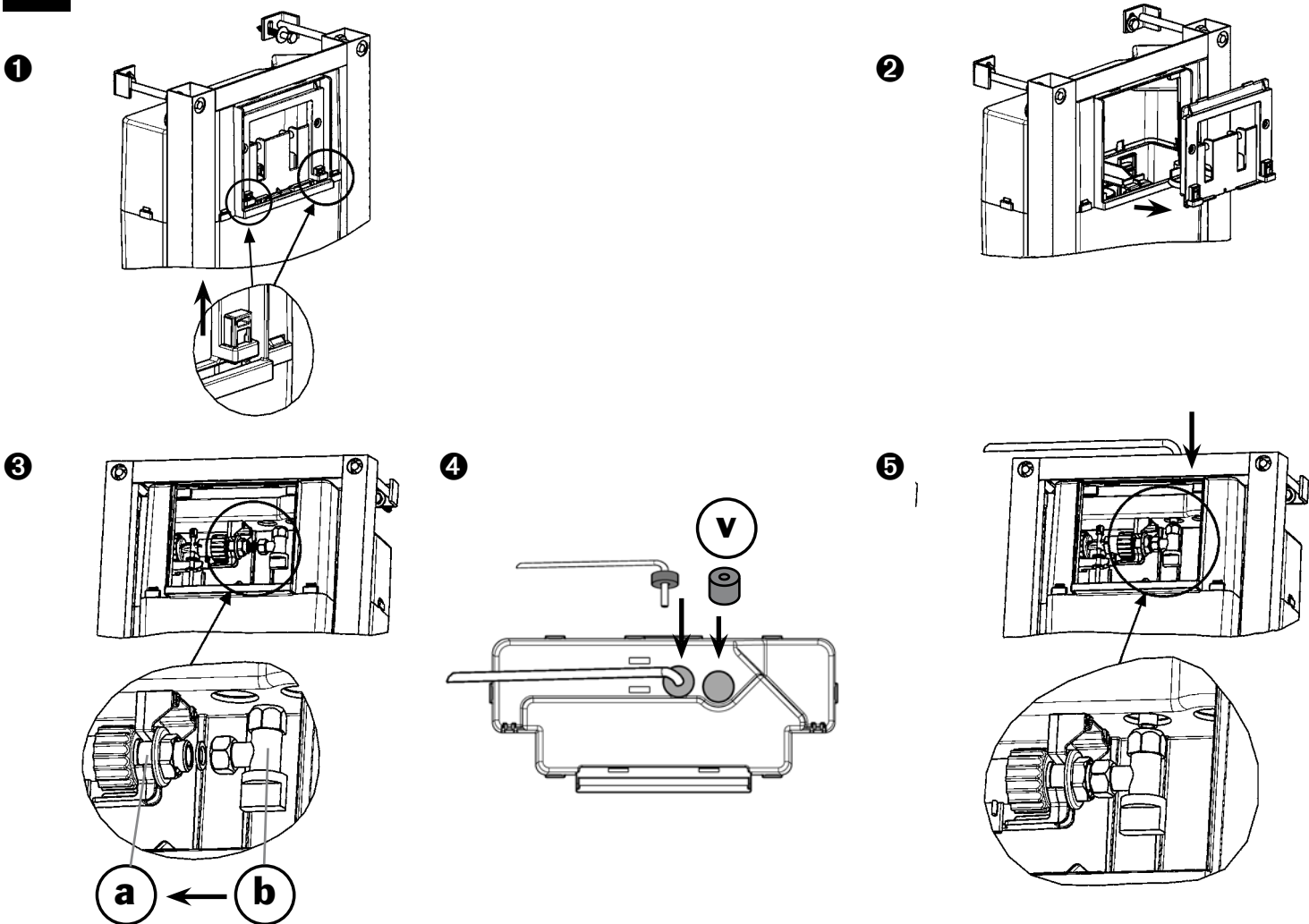
FR : Ø 100
BE, NER, LUX, DEU

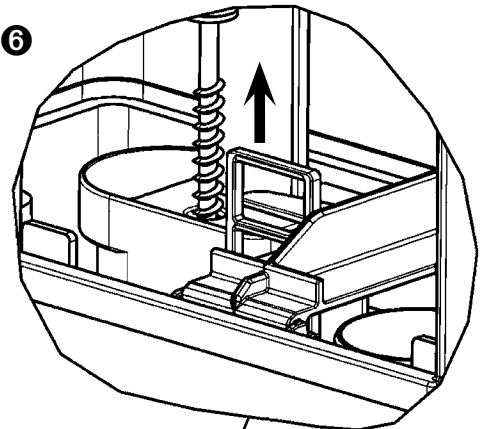
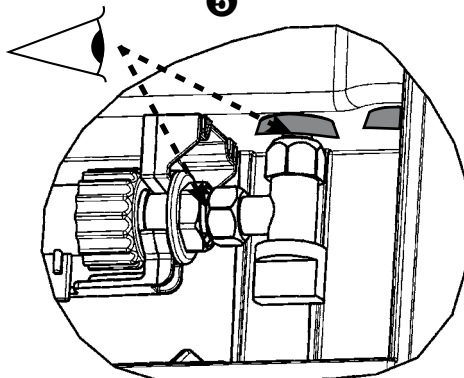
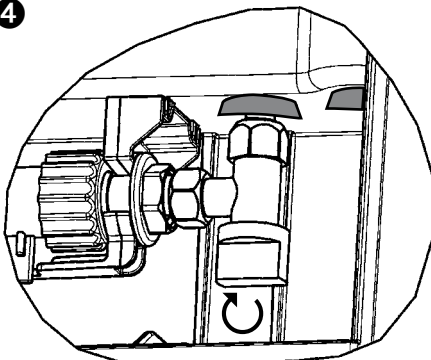
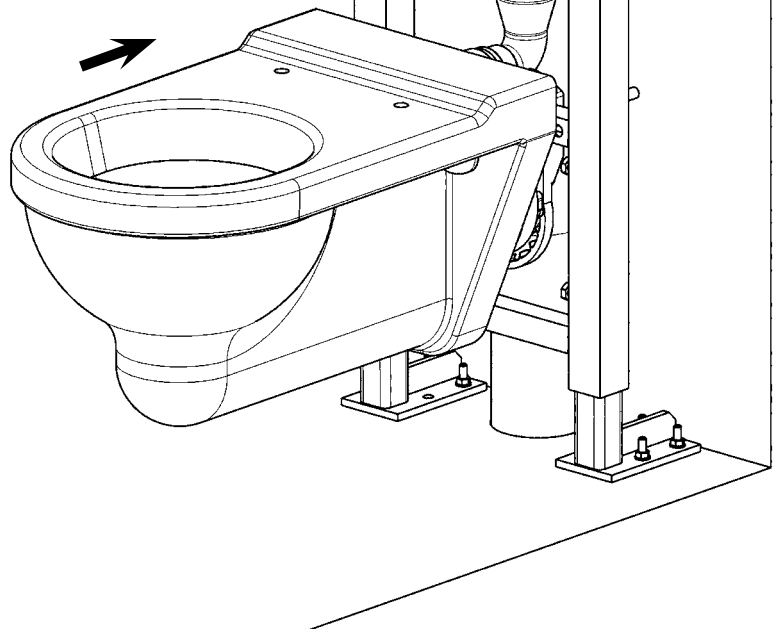
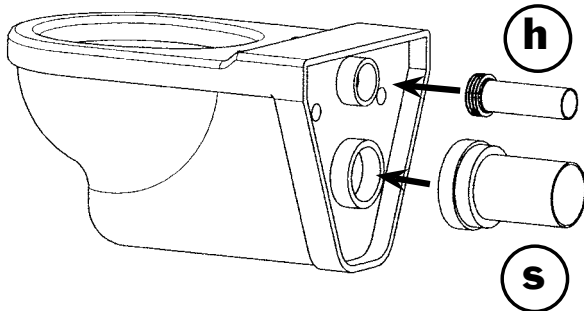
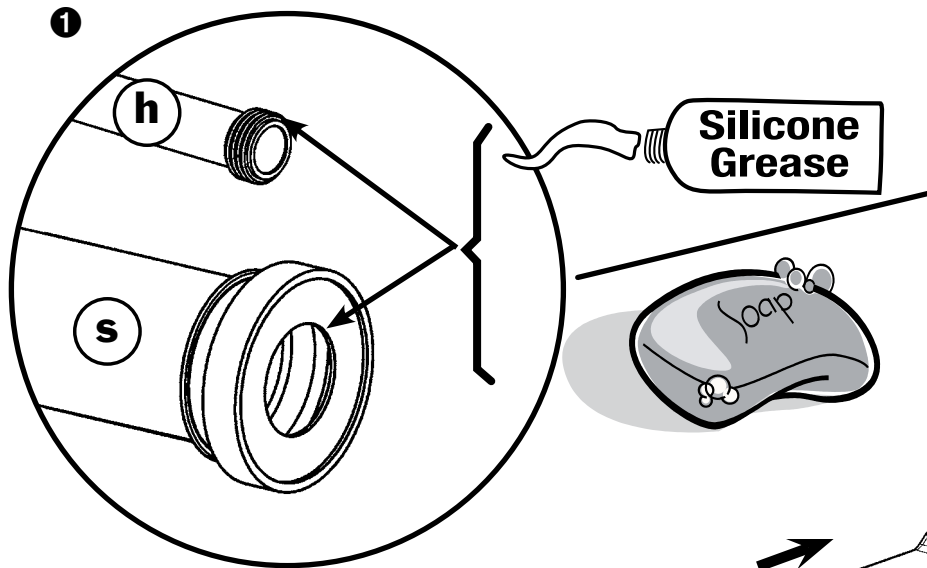
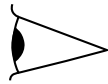


18

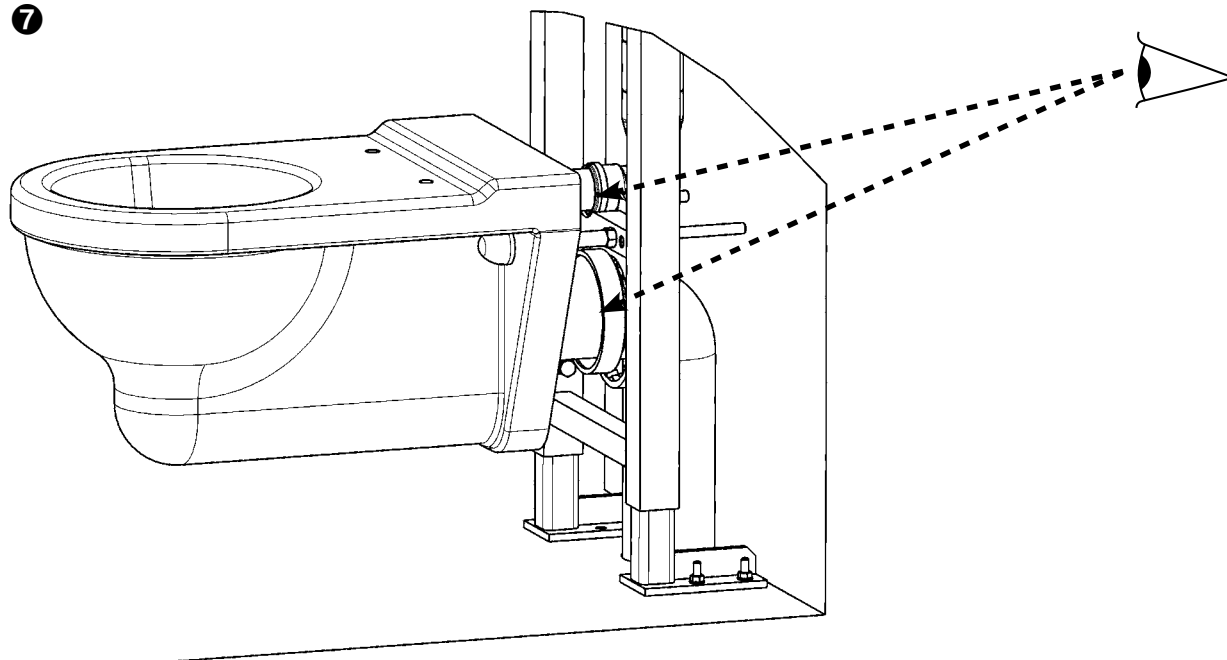


19

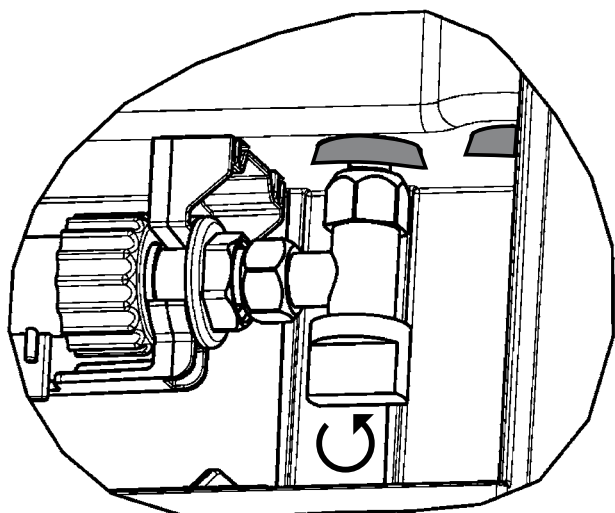




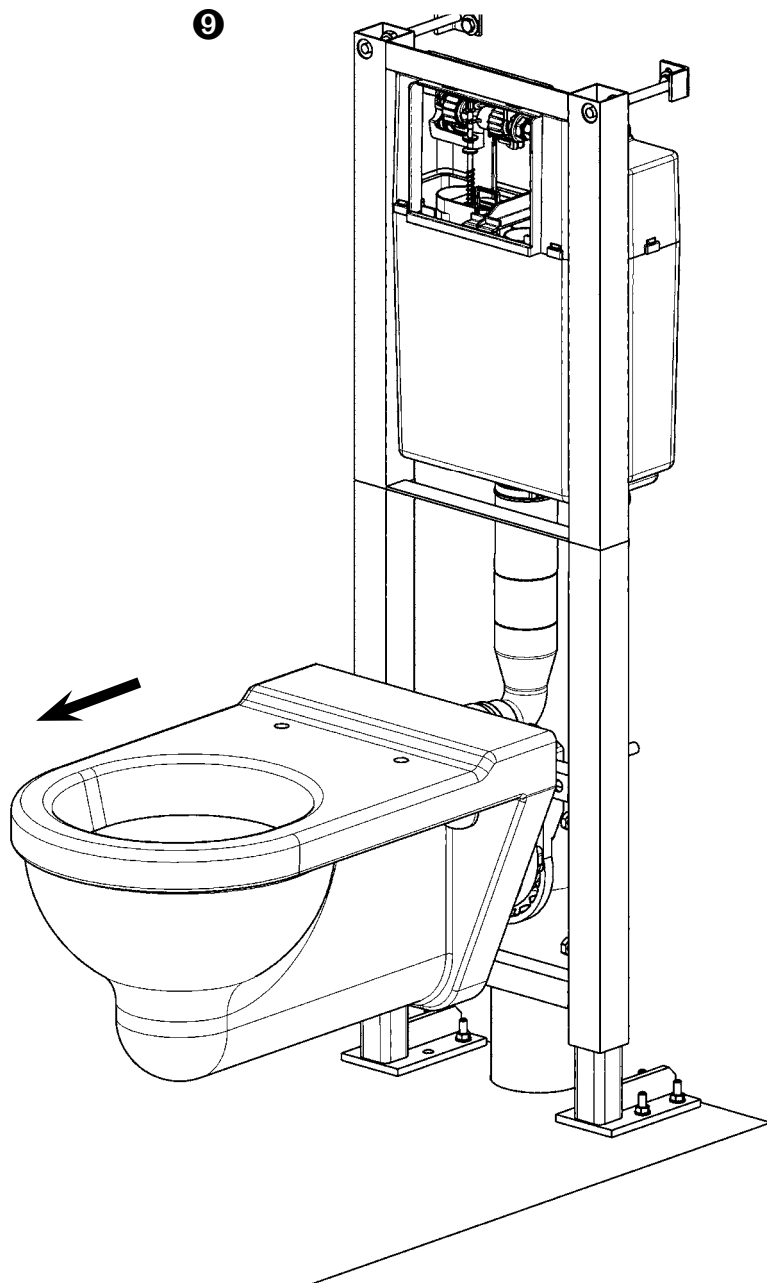
7



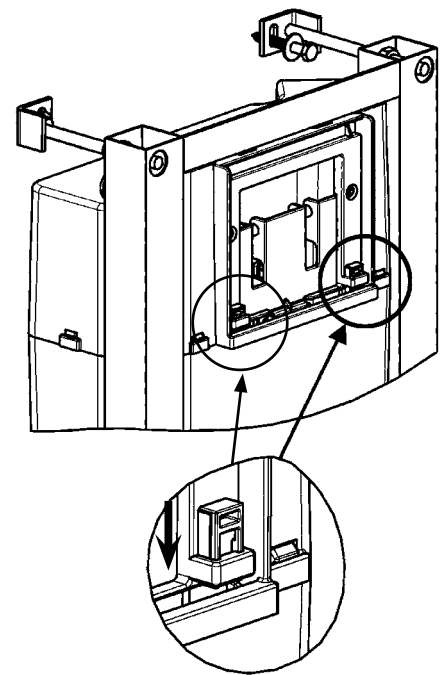
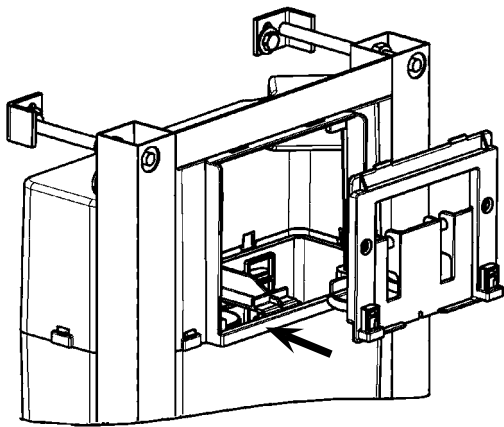
8



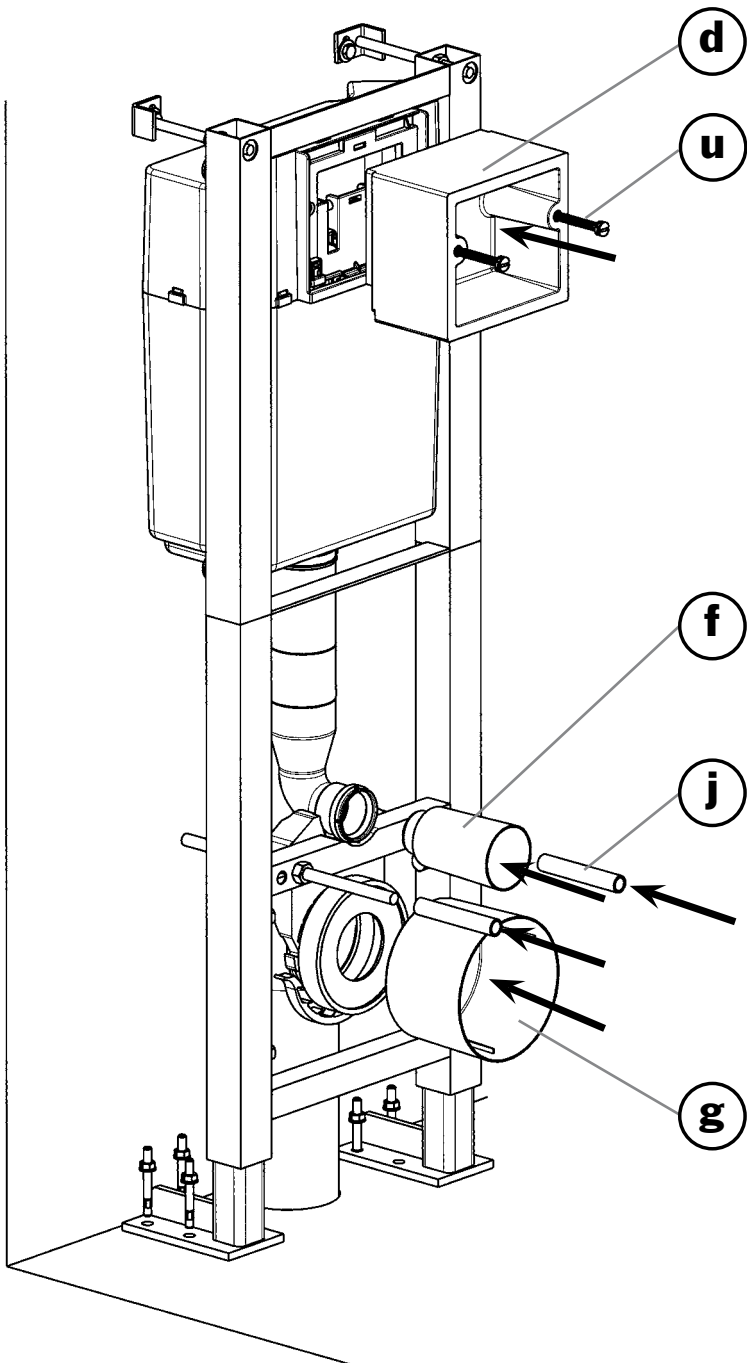
9



21

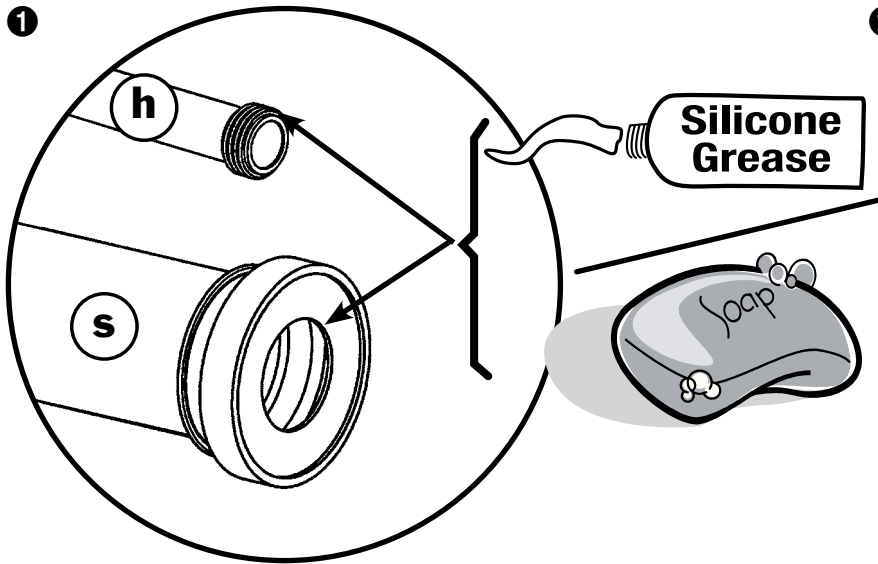


22

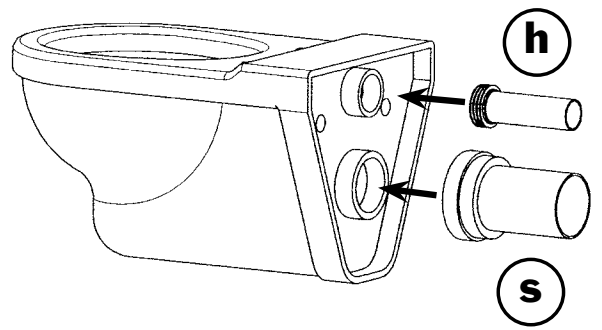


- CZ: Na zadní straně balení naleznete měřítko pro vytvoení otvor. Kryt musí být upevněn do pevného podkladu.
- DAN: Fremstil beklædningen. Anvend skabelonen bag på kartonen til udskæring af de forskellige huller. Beklædningen skal monteres direkte på stativets struktur.
- DEU: Verkleidung einbauen. Für den Zuschnitt der verschiedenen Löcher nutzen sie die Schablone auf der Kartonrückseite. Die Verkleidung muss unbedingt fest mit dem Gestell verbunden werden.
- ESP: Proceder a colocar la cubierta, para hacer los agujeros utilice el esquema que se encuentra en la cara detrás de la caja. La cubierta debe estar totalmente adosada a la estructura de la edificación.
- FRA: Réaliser l'habillage, pour la découpe des différents trous utiliser le gabarit au dos du carton. L'habillage doit être impérativement solidaire à la structure du bâti.
- GB: Make the cladding, for the preliminary punching out of the various holes use the measuring guage on the back of the packing. The covering must be fixed to the support structure.
- GRE: Για την τοποθέτηση του καλύμματος, ανοίξτε τις διαφορετικές τρύπες, χρησιμοποιώντας το χάρτινο πατρόν που βρίσκεται μέσα στη συσκευασία. Το κάλυμμα πρέπει να στερεωθεί στο πλαίσιο στήριξης.
- H: A lyukak előzetes kiütéséhez a mérőeszköz a csomagolás hátsó részében található. A tetőt rögzíteni kell, hogy a szerkezetet tartsa.
- LT: Atlikti apdailą, skylių išpjovimui naudoti šablona ant kartono. Apdailos detalės turi atitikti karkaso struktūrą.
- NER: De bekleding aanbrengen. Om de verschillende gaten uit te snijden, de mal op de achterzijde van het karton gebruiken. De bekleding moet verplicht één geheel vormen met de structuur van het onderstel.
- NOR: Utfør bekledning, for å skjære ut de forskjellige hullene anvendes malen bak på kartongen. Bekledning skal nødvendigvis være solid festet til bygningsstrukturen.
- PL: Przy wycinaniu różnych otworów (klapka z przyciskiem, kolana dopływowe i odpływowe i szpilki do mocowania muszli) należy skorzystać z szablonu znajdującego się w tylnej części opakowania.
- ROM: Realizați îmbrăcămintea, pentru decuparea diferitelor găuri folosiți șablonul pe spatele cartonului. Îmbrăcămintea trebuie să fie neapărat solidară cu structura construcției.
- RUS: Облицовка должна быть закреплена непосредственно к металлической раме инсталляционной системы
- SK: Na zadnej strane sa nachádza merítko pre vytvorenie otvorov. Kryt musí byť upevnený do pevného podkladu.

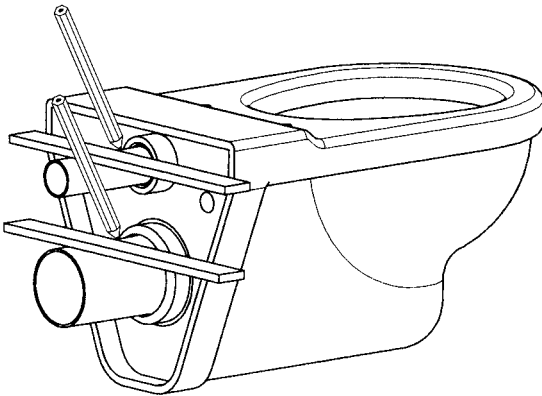
1



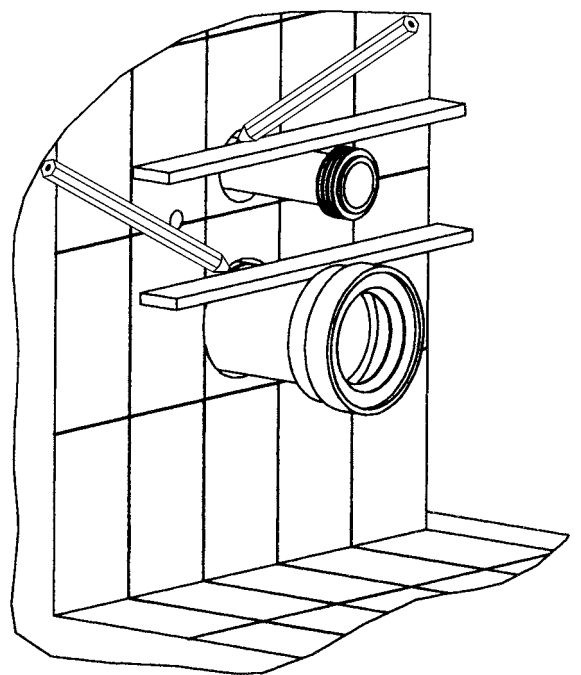
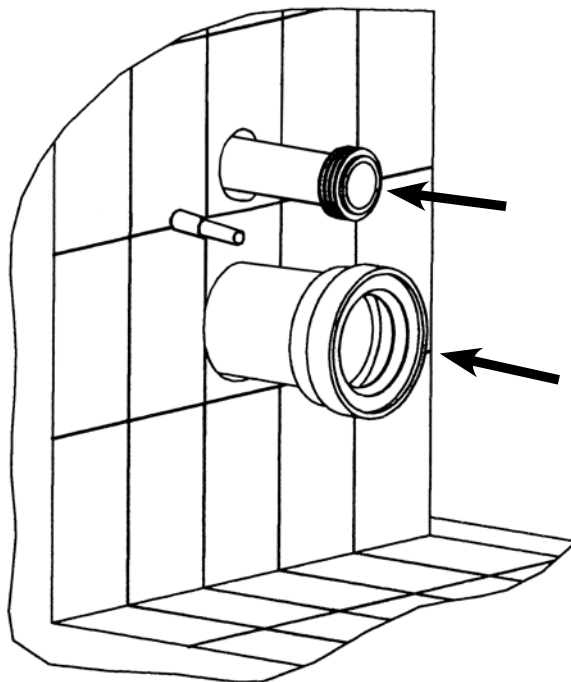
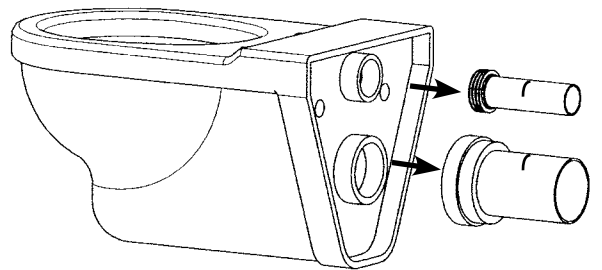
2



3

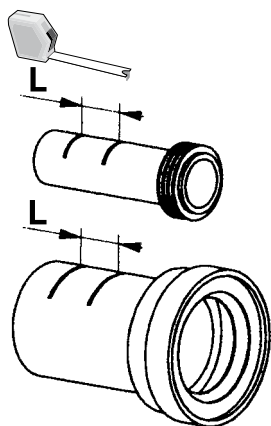


4

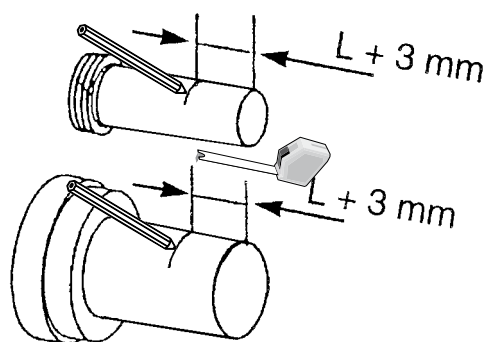


26

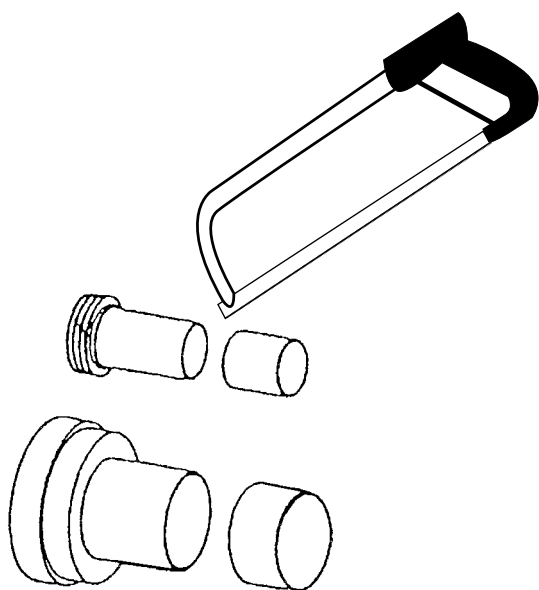
1



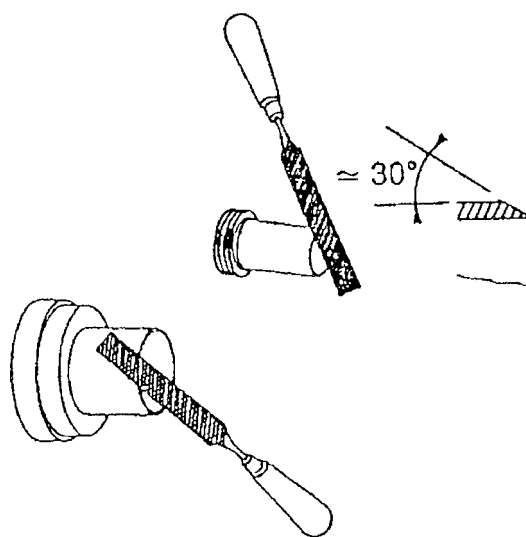
2



3

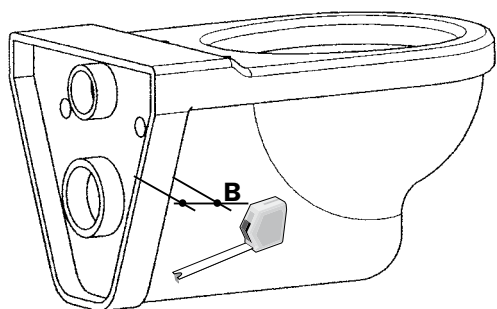


4

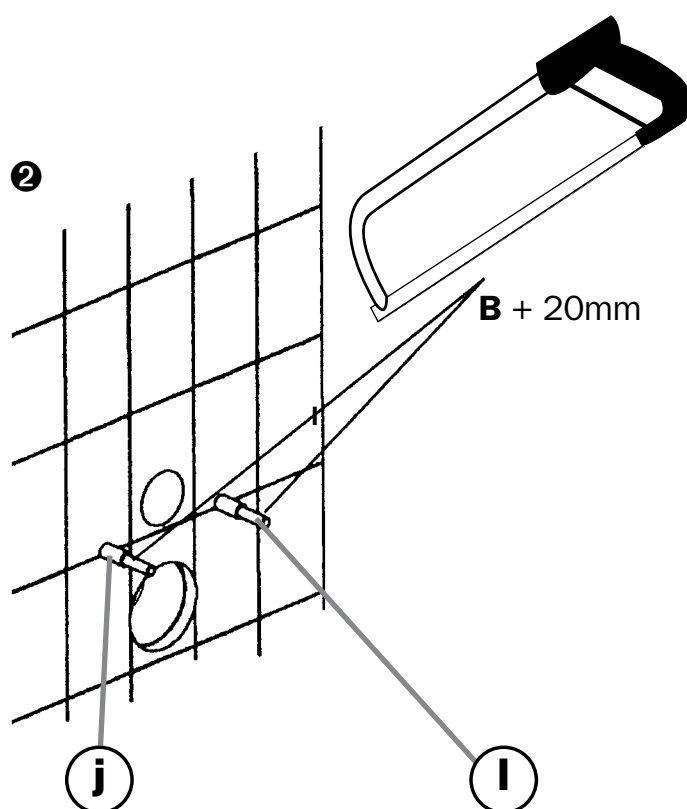


27

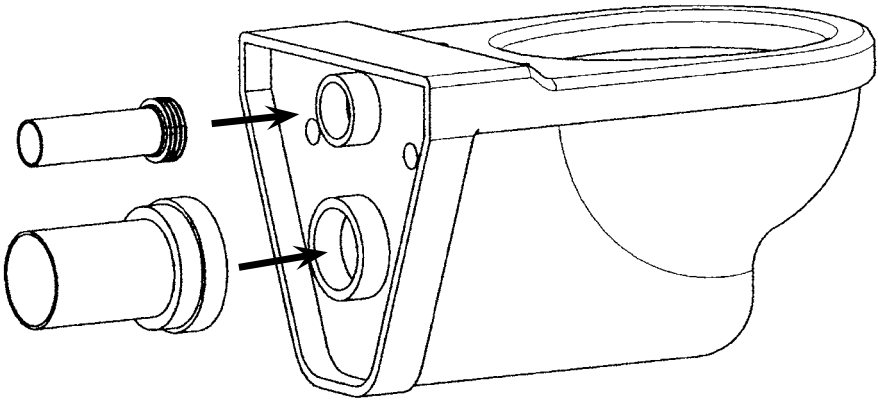
1



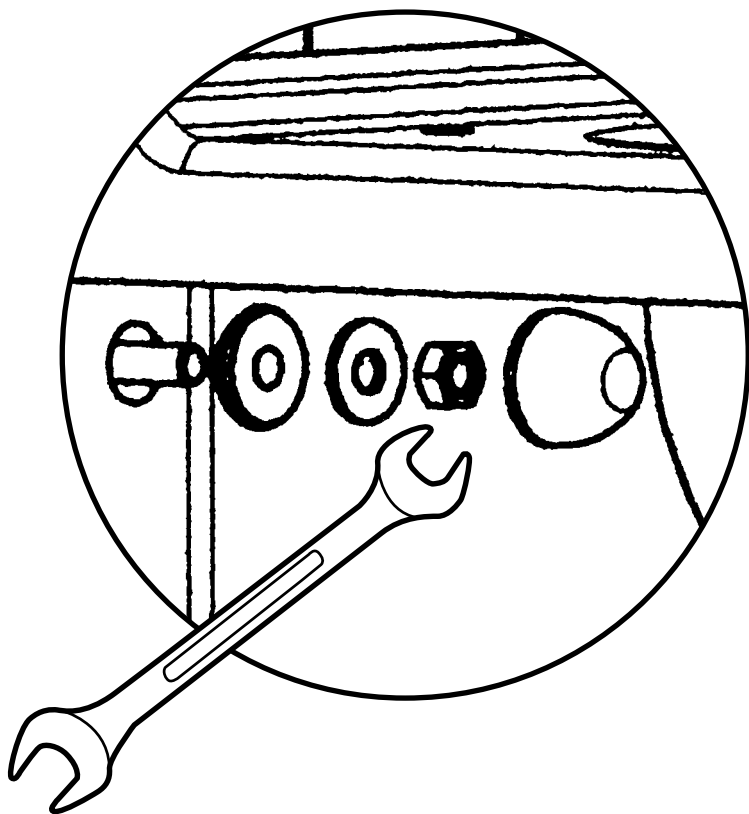
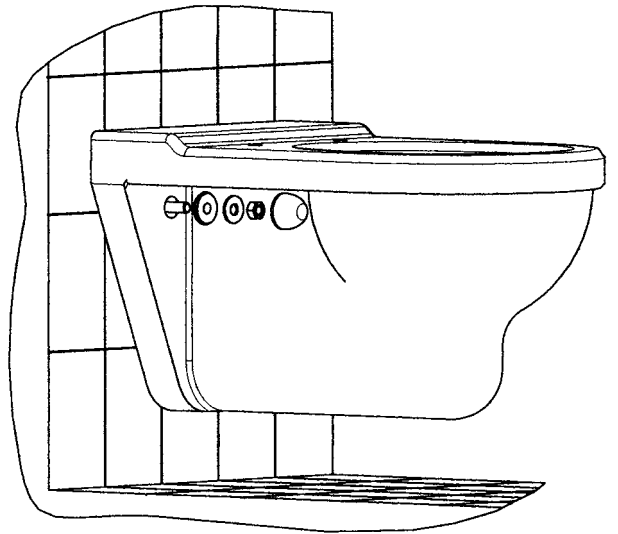
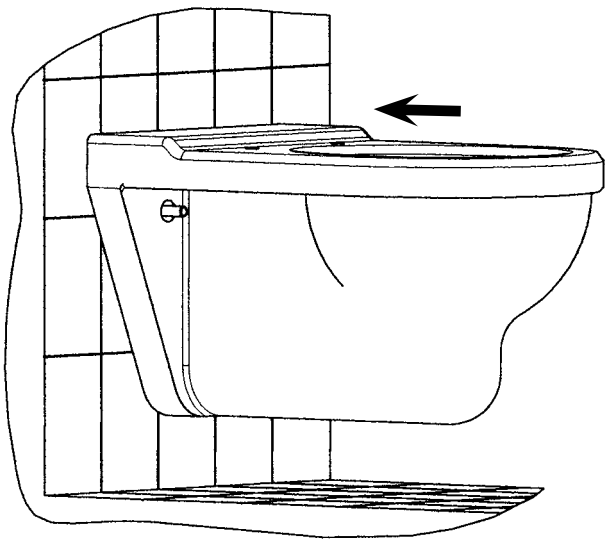
2



28

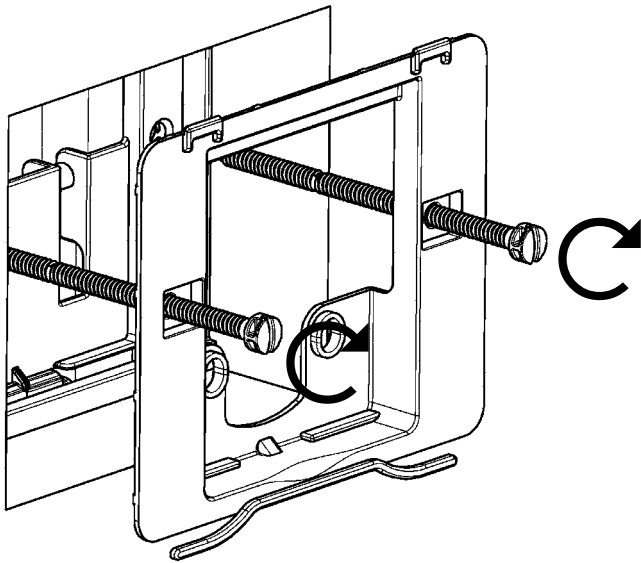


29

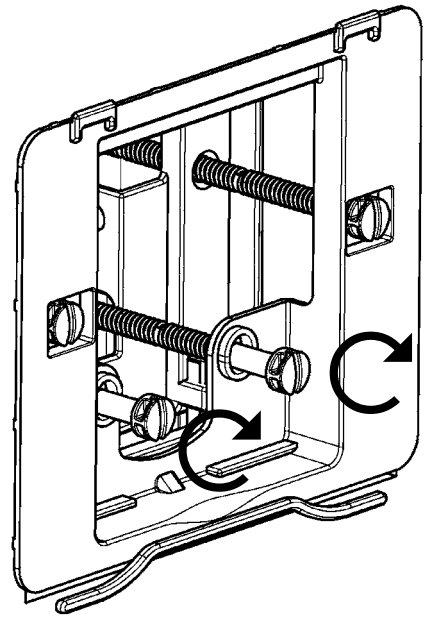


30

1

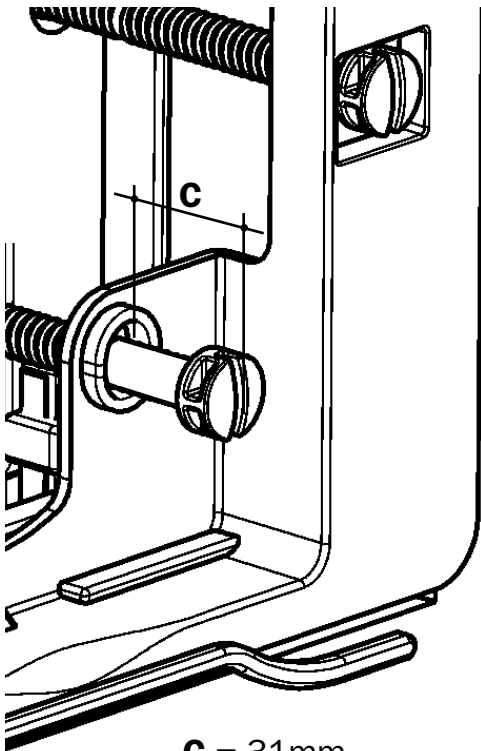


2



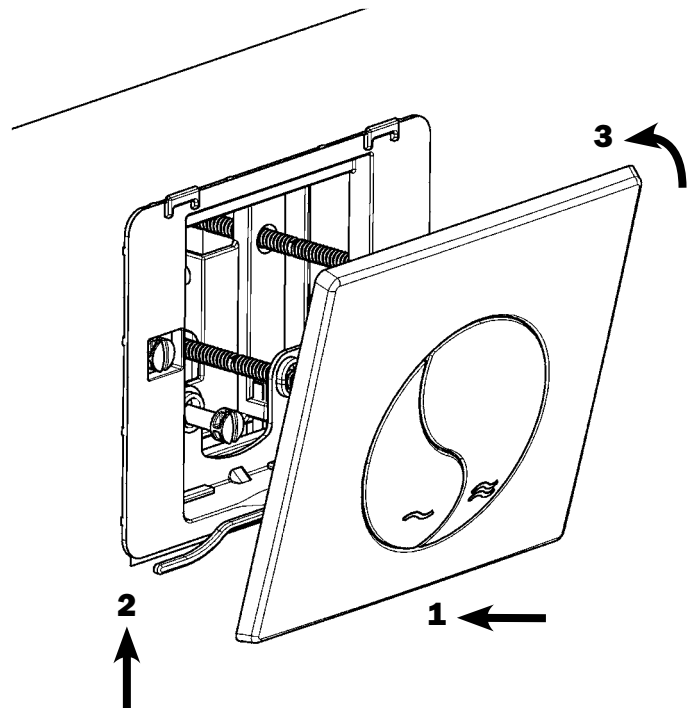
31

1

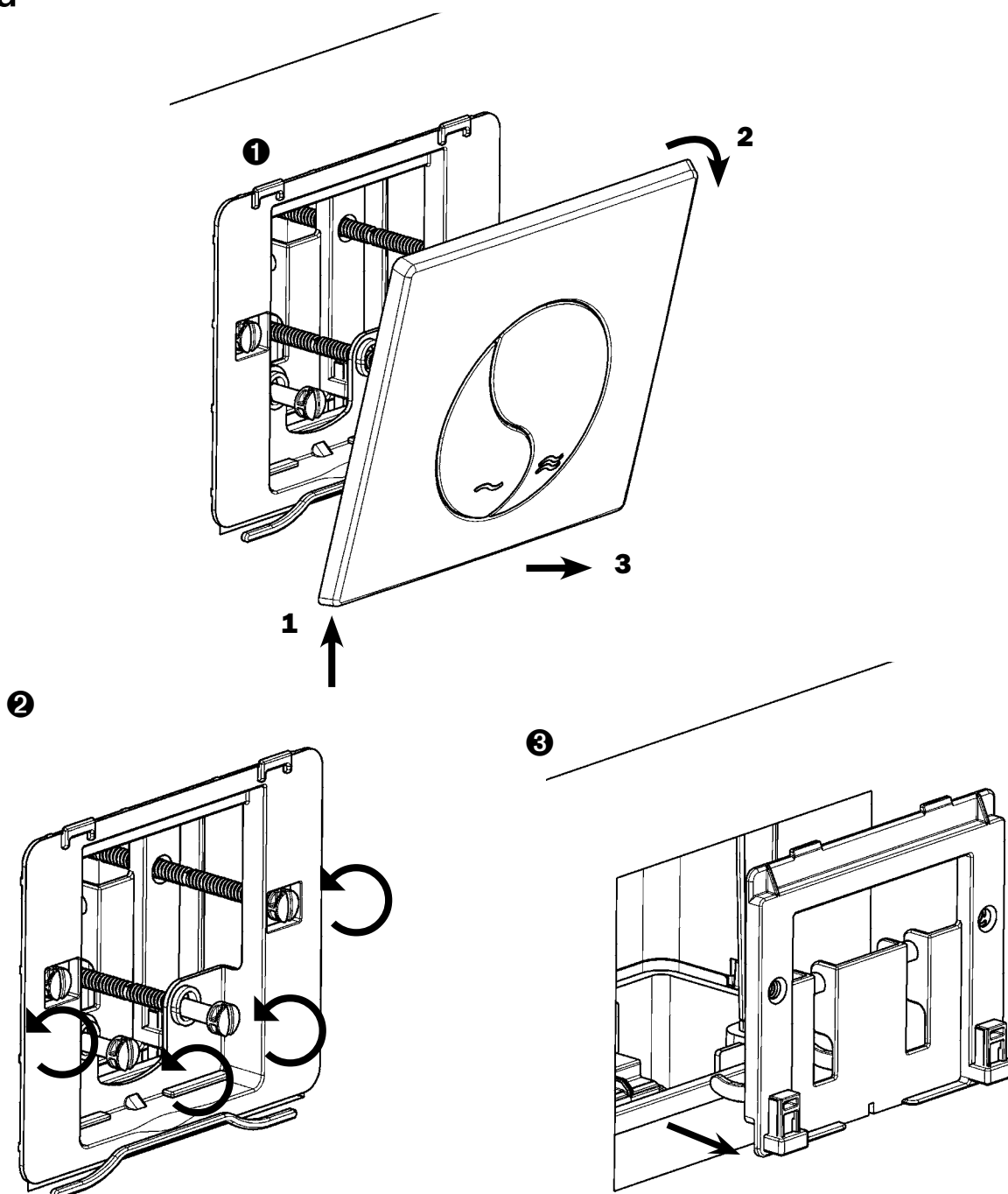


C = 31mm

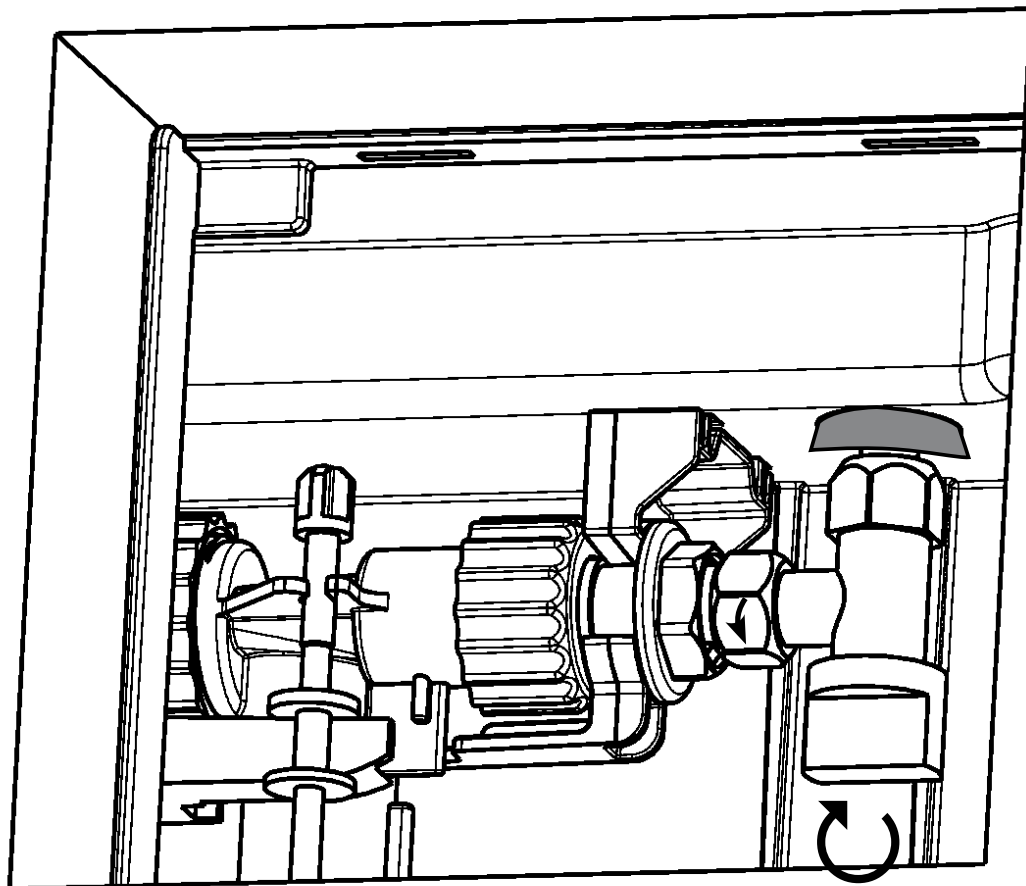
2



CZ: Údržbu
DAN: Vedligeholdelse
DEU: Wartung
ESP: Mantenimiento
FRA: Maintenance
GB: Maintenance
GRE: Συντήρηση
H: Útmutató
LT: Priežiūra.
NER: Onderhoud
NOR: Vedlikehold
PL: Konserwacja
ROM: Întreținere
RUS: Техническое обслуживание
SK: Údržbu



4



5

